

YIBC Worship Service

Song lyrics –20251130

Christ Our Hope In Life And Death

生きるにも死ぬにも希望はキリスト

What is our hope in life and death

Christ alone Christ alone

生きるにも死ぬにも私たちの希望はキリスト

What is our only confidence

That our souls to Him belong

私たちのただ一つの確信は

私たちのたましいが主のものであること

Who holds our days within His hand

What comes apart from His command

私たちのいのちを握っておられる方は誰か？

神から離れて何か益があるか？

And what will keep us to the end

The love of Christ in which we stand

いのち尽きるまで私たちを支えるものは？

私たちはキリストの愛に立つ

O sing hallelujah

Our hope springs eternal

ハレルヤ 歌おう私たちの永遠の希望

O sing hallelujah

Now and ever we confess

歌おう今もこれからもずっと告白します

Christ our hope in life and death

生きるにも死ぬにも

私たちの望みはキリストにあると

生きるも 死ぬにも 希望はキリスト

Ikirumo Shinu nimo ki-bou wa Kirisuto

われらは主のもの どこしえまでも

Warera wa Shu no mono to-koshi-e ma-demo

われらの未来は、主の御手のうちに
Warera no mira-i wa Shu no mite no u-chi ni

われらを守るは 変わらぬ主の愛

Warera wo mamo-ru wa

Kawaranu Shu no ai

歌え ハレルヤ

U-tae ha-llelu-jah

溢れる希望

Afu-re-ru kibou

歌え ハレルヤ

Ut-ae ha-llelu-jah

生きるも 死ぬも

I-kiru-mo Shi-nu mo

希望はキリスト

Ki-bou wa kirisuto

Unto the grave what shall we sing

Christ He lives Christ He lives

墓に向かい私たちは歌う

“キリストは生きておられる！”と

And what reward will heaven bring

Everlasting life with Him

天の御国が与えるものは

神のうちにある永遠のいのち

There we will rise to meet the Lord

Then sin and death will be destroyed

私たちは引き上げられ 主とお会いし

罪も死も打ち砕かれる

And we will feast in endless joy

When Christ is ours forevermore

喜びの宴でキリストが世々限りなく

私たちと共におられる

O sing hallelujah

Our hope springs eternal

ハレルヤ 歌おう私たちの永遠の希望

O sing hallelujah
Now and ever we confess
ハレルヤ 歌おう
今もこれからもずっと告白します

Christ our hope in life and death
生きるにも死ぬにも
私たちの望みはキリストにあると

O sing hallelujah
Our hope springs eternal
ハレルヤ 歌おう私たちの永遠の希望

O sing hallelujah
Now and ever we confess
歌おう 今もこれからもずっと告白します

Christ our hope in life and death
生きるにも死ぬにも
私たちの望みはキリストにあると

Now and ever we confess
今もこれからも生きるにも死ぬにも
Christ our hope in life and death
私たちの望みはキリストにあるのです

Mary's song

マリアの歌

Be it unto me according to your word, O Lord
Lay me on the altar a living sacrifice
御心のままに主よ、御言葉のとおりに
私を祭壇にささげます

For behold I am a servant of the Lord
Do to me as you will
見よ 私は主のしもべ
どうぞ あなたの御心を成してください

My soul
Magnifies the Lord

私のたましいは 主をあがめ

My spirit
Rejoices in my God
私の靈は 私の神を喜びます

My Savior has lifted me up I am blessed
Holy is His Name
救い主が私を引き上げ
豊かに祝福してくださいました
聖なる方 その御名は誉れ高い

Be it unto me according to your word, O Lord
Lay me on the altar a living sacrifice
御心のままに主よ、御言葉のとおりに
私を祭壇にささげます

For behold I am a servant of the Lord
Do to me as you will
見よ 私は主のしもべ
どうぞ あなたの御心を成してください

The Mighty One
Has done great things for me
力ある方が大いなる御業を成し遂げ

His mercy
Endures through all the years
その憐れみは とこしえまで続きます

He has humbled the proud
the lowly He has raised
And fills the hungry with good things
主は高ぶる者を低くし
へりくだる者を高く上げ
飢えた者を良きもので満たされる

Be it unto me according to your word, O Lord
Lay me on the altar a living sacrifice
御心のままに主よ、御言葉のとおりに
私を祭壇にささげます

For behold I am a servant of the Lord
Do to me as you will
Do to me as you will

Do to me as you will
見よ 私は主のしもべ
どうぞ あなたの御心を成してください

喜び 褒め讃えよう
Yorokobi hometataeyou
主イエス だけが救い
Shu lesu dakega sukui

Your Name Christmas Version

主の御名

Humbly to the earth You came
Born unto this world to stay
へりくだつて 地に来られ
この世にとどまるために お生まれになった

God with us Emmanuel
Now we adore Your Name
神が私たちとともにおられる—インマヌエル
今 私たちはあなたの御名をあがめます

Your Name is a strong and mighty tower
あなたの御名は 強く力ある砦

Your Name is a shelter like no other
あなたの御名は、ほかには決してない隠れ家

Your Name let the nations sing it louder;
国々は声をあげて、あなたの御名をほめ歌う

'Cause nothing has the power to save
But Your Name

救いの力は あなたの御名のほかはない

主イエスの 御名で
Shu lesu no mina de
祈り安らぎ
Inori yasuragi

力に 満たされ
chikara ni mitasare
御名を ほめよ
Mina wo home yo

主の名は わたしの砦
Shu no Na wa watashi no toride
隠れ家 わたしを守る
kakurega watashi wo mamoru

Your Name is a strong and mighty tower
Your Name is a shelter like no other
あなたの御名は 強く力ある砦
ほかには決してない隠れ家

Your Name
Let the nations sing it louder;
'Cause nothing has the power to save
国々は声をあげて、あなたの御名をほめ歌う
救いの力は あなたの御名のほかはない

But Your Name is a strong and mighty tower
Your Name is a shelter like no other
あなたの御名は 強く力ある砦
ほかには決してない隠れ家

Your Name
let the nations sing it louder;
国々は声をあげて、あなたの御名をほめ歌う
'Cause nothing has the power to save
But Your Name
救いの力は あなたの御名のほかはない

God with us Emmanuel
God with us Emmanuel
God with us Emmanuel
Now we adore Your Name
神は私たちとともにおられる—インマヌエル
今 私たちは御名をあがめます

O Church Arise

教会よ立ち上がり

O church arise
And put your armour on
Hear the call of Christ our Captain
教会よ、堅く立ち武具を身に着けよ
私たちの頭、キリストの御声を聞け

For now the weak
Can say that they are strong
In the strength that God has given
今、弱き者は強いと言える
神が与えて下さった強さによって

With shield of faith and belt of truth
We'll stand against the devil's lies
信仰の盾と真理の帶で
悪魔の偽りに立ち向かう

An army bold whose battle cry is Love
Reaching out to those in darkness
勇敢な軍勢の戦いの鬨(とき)の声は愛
暗闇の中にいる人々に手を差し伸べる

Our call to war, to love the captive soul
But to rage against the captor
さあ、戦いに行こう
囚われた魂を愛し捕える者に立ち向かうため

And with the sword
that makes the wounded whole
We will fight with faith and valour
傷ついた者を癒す剣を手にとり
私たちは信仰と勇気をもって戦う

When faced with trials on every side
We know the outcome is secure
どんな試練に直面しても
戦いの結果は保証されていると確信している

And Christ will have
the prize for which He died
An inheritance of nations
キリストが死に勝利によってもたらされた
神の御国を、信者も受け継ぐことになること

Arise shine for your Light has come
Arise shine for the risen Son
立ち上がり輝け あなたの光は来られた
立ち上がり輝け 復活した御子のため

Lift your eyes we are His radiant bride
Arise O Church arise

目を上げよう、私たちは主の輝く花嫁なのだ
から

Come see the cross
Where love and mercy meet
愛と慈しみが交差する十字架を見よ

As the Son of God is stricken
神の御子が打たれた

Then see His foes
Lie crushed beneath His feet
敵が足の下で碎かれるのを見よ

For the Conqueror has risen
そして勝利者がよみがえったために

And as the stone is rolled away
And Christ emerges from the grave
石が転がされ
キリストが墓から姿を現す

This victory march continues till the day
勝利の行進は
すべての人々の目と心が

Every eye and heart shall see Him
主を見あげる日まで続く

主よ、今 与えたまえ
Shu yo ima ataetamae
力と恵みを
Chiakara to Megumi wo

信仰で 走り続け
Shinkou de hashiri tuzuke
栄冠を得るため
Eikan wo erutame

恵みの勝利を
Megumi no shouri wo
告げる声がする
Tsugener koe ga suru

願おう 光まとい

Negaou Hikari matoi
主と立つその日を
Shu to tatsu sono hi wo

Arise shine for your Light has come
立ち上がり輝け あなたの光は来られた
Arise shine for the risen Son
立ち上がり輝け 復活した御子のため

Lift your eyes we are His radiant bride
Arise O Church arise
目を上げよう
私たちは主の輝く花嫁なのだから

Arise shine for your Light has come
立ち上がり輝け あなたの光は来られた
Arise shine for the risen Son
立ち上がり輝け 復活した御子のため

Lift your eyes we are His radiant bride
Arise O Church arise
目を上げよう
私たちは主の輝く花嫁なのだから

主の教会よ-**We Are The Body Of Christ**

主に名を呼ばれた私たちを
Shuni nawo yobareta watashitachiwo
ひとつにして 今
Hitotsuni shite ima

あなたの心をこの地で
Anatano kokoro wo konochide
成し遂げるために
Nashitgeru tameni

主の名の権威と愛の力
Shuno nano kennito aino chikara
与えられている
Ataerarete iru

全てを満たす主イエスキリスト
Subetewo mitasu shu iesu kirisuto

ここに満ちている
Kokoni michiteiru

立ち上がり 主の教会よ
Tachiagare Shuno kyookai yo
目を覚まし 主を見上げよう
Mewo samashi shuwo miageyoo

大いなることをなさる方
Ooinaru kotowo nasaru kata
栄光受ける方
Eiko ukeru kata

栄光受ける方
Eiko ukeru kata

One heart, one spirit
One voice to praise You
一つの心、靈、声であなたを賛美する

We are the body of Christ
私たちはキリストのからだです

One goal, one vision
To see You exalted
一つの目標、ビジョン
あなたがあがめられるのを見るため

We are the body of Christ
私たちはキリストのからだです

And to this we give our lives
To see You glorified
私たちのいのちをささげます
あなたに栄光が帰されるのを見るため

One heart, one spirit
One voice to praise You
一つの心、靈、声であなたを賛美する

We are the body of Christ
私たちはキリストのからだです

One goal, one vision
To see You exalted

一つの目標、ビジョン
あなたがあがめられるのを見るため

We are the body of Christ
We are the body of Christ
私たちはキリストのからだです

Give Thanks With A Grateful Heart

大いなる方に

Give thanks with a grateful heart
Give thanks to the Holy One
大いなる方に 感謝ささげます
御子キリストの 愛のゆえに

Give thanks because He's given
Jesus Christ His son
聖なる方に 感謝ささげます
御子キリストの愛のゆえに

And now let the weak say "I am strong "
Let the poor say "I am rich"
今 弱いものよ 叫べ 勇士だと
Because of what the Lord has done for us
勝利の主が共におられる

And now let the weak say "I am strong "
Let the poor say "I am rich"
今 弱いものよ 叫べ勇士だと
Because of what the Lord has done for us
勝利の主が共におられる

Give thanks
Give thanks
Give thanks
感謝します